



## **C.E. EMBOURG**

Avec le soutien de la commune de Chaudfontaine  
Sous le patronage de l' ADEPS et de la L.F.C.E.B.  
A le plaisir de vous inviter au :

<b><u>11eme TOURNOI INTERNATIONAL DE CHAUDFONTAINE</u></b>			
<b><u>23 et 24 Octobre 2010</u></b>			
<b><u>SAMEDI 23 Octobre 2010</u></b>	<b><u>APPEL</u></b>	<b><u>SCRATCH</u></b>	<b><u>DEBUT</u></b>
Epée CADETS Garçons	09h00	09h15	09h30
Epée MINIMES Garçons	09h30	09h45	10h00
Epée CADETTES&MINIMES Filles	10h30	10h45	11h00
Sabre CADETS Garçons & Filles	12h00	12h15	12h30
Sabre MINIMES Garçons & Filles	13h00	13h15	13h30
<b>Fleuret POUSSINS Mixte</b>	14h00	14h15	14h30
Sabre PUPILLES Garçons & Filles	14h00	14h15	14h30
Sabre POUSSINS Mixte	15h00	15h15	15h30
Sabre VETERANS M&F	15h00	15h15	15h30
<b><u>DIMANCHE 24 Octobre 2010</u></b>			
Fleuret CADETS Garçons	09h00	09h15	09h30
Fleuret CADETTES & MINIMES Filles	09h30	09h45	10h00
Fleuret MINIMES Garçons	12h00	12h15	12h30
Fleuret PUPILLES Garçons & Filles	13h30	13h45	14h00

Cadets	(1994-95-96)	lame/ kling / klinge : <b>5</b>
Minimes	(1997-98)	lame/ kling / klinge : <b>5</b>
Pupilles	(1999-00)	lame/ kling / klinge : <b>2</b>
Poussins	(2001-02)	lame/ kling / klinge : <b>0</b>
Vétérans	+ de 40 ans	lame/ kling / klinge : <b>5</b>

### **LIEU DU TOURNOI (Tornooizaal-Turniersaal)**

Centre Sportif d'Embourg Tél. : 04/367.57.66 (Cafétéria)  
Au Chession ,8 ; **4053-EMBOURG (Chaudfontaine)**

**INSCRIPTION-INSCHRIJVING -ANMELDUNG pour / tot / bis : 19/10/2010**

C.E. EMBOURG c/o M. Norbert SCHRÖDER  
**Tél. : 04 / 2470206 ou GSM 0478/608324 ; E-mail : escrime-embourg@teledisnet.be**

## **REGLEMENTATION DU TOURNOI**

1. Les participants sont tenus de respecter l'article **T15** du " Règlement technique FIE "  
De deelnemers moeten paragraaf **T15** van het " Règlement technique FIE " respecteren.  
Die Teilnehmer müssen Paragraf **T15** vom " Règlement technique FIE " beachten.

2. **Licence/Licentie/Fechtpass/** d'escrime **requis/vereist/erforderlich**.

3. **L'organisateur** décline toute responsabilité en cas d'accident, de vol...  
De **organisator** is niet verantwoordelijk voor ongevallen, diefstallen...  
Der **Veranstalter** und Ausrichter übernehmen keinerlei Haftung...

4. **Formule /Wettkampfbestimmungen :**

a. CADETS-MINIMES : 5 T/3' & 15 T/3\*3' :

Un tour de poule et tableau d'élimination directe  
Voorronde en tabel met rechtstreekse uitschakeling.  
Vorrunde und Direktausscheidung.

b. PUPILLES & POUSSINS : 4 T/3' :

**UN (ou deux) tours de poule suivis de « POULES de NIVEAUX »**

c. **L'organisateur** se réserve le droit de modifier les formules.

De **organisator** heeft het recht de formules te veranderen.

Der **Veranstalter** behält das Recht die Bestimmungen zu ändern.

5. **Arbitre** à partir de 3 participants ou payer l'amende (150 € / 75 €).

**Scheidsrechter** gevraagd vanaf 3 deelnemers of geldboete betalen (150 € / 75 €).

**Obmann** gefragt ab 3 Teilnehmer oder Geldstrafe bezahlen (150 € / 75 €)

**N.B. :** Amende / Geldboete / Geldstrafe-prévues par / voorzien door / vorgesehen durch –  
**L.F.C.E.B. (Ligue Francophone Cercles Escrime de Belgique)**

6. **INSCRIPTIONS / INSCHRIJVING / ANMELDUNG :**

Par écrit pour le /schriftelijk voor /schriftlich für/ **19/10/2010**

**ADRESSE / ADRES / ADRESSE :**

C.E. EMBOURG

c/o N. SCHRÖDER (Tél. : **04/2470206 – GSM 0478/608324**)

Avenue de l'Europe, 58 ; B 4430 – ANS (Belgique)

ou E-Mail : [escrime-embourg@teledisnet.be](mailto:escrime-embourg@teledisnet.be)

7. **Droit d'inscription /Inschrijvingsgeld /Startgeld :**

Individuel /individueel /individuell /: **10 EUROS**

A payer sur place / ter plaats te betalen / am Turniertag zu bezahlen

## **INSCRIPTION-INSCHRIJVING -ANMELDUNG**

**pour / tot / bis : 19/10/2010**

**.Adresse / Adres / Adresse**

C.E. EMBOURG  
C/O N. SCHRÖDER  
Avenue de l'Europe, 58  
B 4430 – ANS (Belgique)

**E-mail : [escrime-embourg@teledisnet.be](mailto:escrime-embourg@teledisnet.be)**

## **PARTICIPANTS / DEELNEMERS / TEILNEHMER**

### **1. Individuel / individueel / individuell :**

	Nom Naam-Name	Prénom Voornaam-Vorname	Sexe- Geslacht Geschlecht	Né / Geb. <b>Catégorie/Kat</b>	Arme /Wap. Waffe
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

### **2. Arbitre / Scheidsrichter / Obmann**

a . 23/10/2010 : \_\_\_\_\_

b . 24/10/2010 : \_\_\_\_\_

### **3. Expéditeur / Afzender / Absender (Adresse contact) :**

**Cercle / Kring / Verein :\_\_**

**Adresse / Adres / Adresse :\_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Tél.:**\_\_\_\_\_

**E-Mail :    -**